

**MULTI-TRENNSCHEIBE (HG10737) / KLETTSCHLEIFTELLER MIT SCHLEIFPAPIER-SET (HG10738) / HOLZSCHNITZSCHEIBE (HG10739) / RASPELSCHIBE (HG10740)**

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zubehör	Anwendungen
Multi-Trennscheibe HG10737	Für Holz, Holz mit Nägeln, Kunststoff, Trockenbaustoffe
Klettschleifeller mit Schleifpapier-Set HG10738	Zum Schleifen, Schruppen und Polieren von Holz
Holzschnitzscheibe HG10739	Zum Schnitzen, Schälen und Schleifen von Holz
Raspelscheibe HG10740	Zum Raspeln von Holz

**Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**Technische Daten**

**HG10737**  
 Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm  
 Anzahl der Segmente: 9  
 Bohrung: 22,23 mm  
 Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min  
 Max. Geschwindigkeit: 80 m/s

**HG10738**  
 Abmessungen: Ø 125 mm, ohne gestanzte Löcher  
 Anzahl der Zähne: 12  
 Bohrung: 22,23 mm  
 Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min

**HG10739**  
 Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 mm  
 Anzahl der Zähne: 12  
 Bohrung: 22,23 mm  
 Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min

**HG10740**  
 Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 mm  
 Bohrung: 22,23 mm  
 Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



**Sicherheitshinweise**

**Allgemeine Sicherheitshinweise für beschichtete Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben**

- Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich. Äußerste Sorgfalt ist beim Umgang mit Schleifwerkzeugen zwingend erforderlich.
- Kontrollieren Sie Schleifwerkzeuge vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

- Schleifwerkzeuge dürfen nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden. Angaben zum Verfallsdatum finden Sie auf den Werkzeugen (außer auf Sandpapieren).

**Auswahl von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben für einen sicheren Stand und ordnungsgemäßen Gebrauch**

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Schleifwerkzeugen sowie die Verwendungsbeschränkungen oder Sicherheitshinweise.

**Lagerung von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben**

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

**Vor der Inbetriebnahme der beschichteten Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben**

- Schleifwerkzeuge sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifwerkzeuge.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung am Besteckungsmaterial der Bürsten kann vorzeitiges Versagen der Bürsten verursachen.
- Schleifwerkzeuge dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl der des Schleifwerkzeugs liegt.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihrer Schleifmaschine durch.

**Anleitung zum Aufspannen**

- Das Aufspannen von Schleifwerkzeug muss gemäß der Anleitung des Schleifwerkzeug- und des Maschinenherstellers erfolgen.
- Achten Sie darauf, Schleifwerkzeuge nur an Geräten mit passender Werkzeugaufnahme zu verwenden.

- Führen Sie nach jedem Aufspannen einen kurzen Probelauf durch. Überschreiten Sie dabei nicht die gekennzeichnete Arbeitshöchstgeschwindigkeit (Drehzahl) des Schleifwerkzeugs.

**Schleifbetrieb/Trennschleifbetrieb (falls zutreffend)**

- Beachten Sie die Benutzerhinweise des Elektrowerkzeugsherstellers.
- Bringen Sie alle Schutzeinrichtungen vor der Inbetriebnahme an der Maschine an.
- Verwendung persönlicher Schutzausrüstung entsprechend der Maschinen- und Anwendungsart, wie z. B.: Augen- und Gesichtsschutz, Gehörschutz, Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe oder sonstige Schutzkleidung.
- Führen Sie nur Schleifarbeiten durch, die für das Schleifwerkzeug geeignet sind.
- Führen Sie beim Trennschleifen mit Handschleifmaschinen das Schleifwerkzeug gerade in den Trennsplitt ein. Verkanten Sie nicht die Handschleifmaschine.
- Die Handschleifmaschine vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

**Sicherheitshinweise für alle Anwendungen**

- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie je nach Anwendung einen Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder eine Schutzbrille. Tragen Sie soweit erforderlich eine Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten. Mit der Schutzbrille schützen Sie Ihre Augen vor herumfliegenden Fremdkörpern, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen können. Die Staub- oder Atemschutzmaske filtert den bei der Anwendung entstehenden Staub. Wenn Sie lange lauten Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- Achten Sie darauf, dass jeder, der den Arbeitsbereich betritt, eine entsprechende persönliche Schutzausrüstung trägt. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Stücke des Einsatzwerkzeugs können umherfliegen und auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.

- Schleifscheiben, Flansche, Schleifeller oder anderes Zubehör müssen exakt auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittierungen und Risse, Schleifeller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung.
- Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Und alle in der Nähe befindlichen Personen, sollten sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs halten, sobald Sie das Einsatzwerkzeug eingesetzt haben.

- Führen Sie nach jedem Aufspannen einen kurzen Probelauf durch. Überschreiten Sie dabei nicht die gekennzeichnete Arbeitshöchstgeschwindigkeit (Drehzahl) des Schleifwerkzeugs.

- Warten Sie bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten. Sie könnten dadurch die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und sich oder andere verletzen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ab, während Sie es mit sich herumtragen müssen. Ihre Kleidung könnte sich sonst im drehenden Einsatzwerkzeug verfangen und das Einsatzwerkzeug Sie verletzen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und verwenden Sie, falls vorhanden, immer den Zusatzgriff Ihres Elektrowerkzeugs, um den Rückschlag besser kontrollieren zu können.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich sonst bei einem Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw.. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, sich zu verkleben. Die Folge davon ist ein Rückschlag oder ein Kontrollverlust.

**Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise**

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie z. B. eine Schleifscheibe, Schleifeller, Drahtbürste etc. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Befolgen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen um einen Rückschlag zu verhindern:

**Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen**

- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die dazugehörige Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgesichert werden und sind deswegen unsicher.
- Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht werden und so eingestell sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h., der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Person, die das Werkzeug bedient.** Aufgabe der Schutzhaube ist es, die Person, die das Werkzeug bedient, vor Bruchstücken oder vor zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper zu schützen.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzbereiche eingesetzt werden.** Schleifen Sie z. B. nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

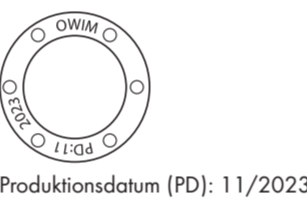
**Sicherheitshinweise für Sandpapierschleifen**

- Befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße. Verwenden Sie keine zu großen Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifeller hinausragen, können zu Verletzungen, zum Blockieren oder zum Zerreißen der Schleifblätter wie auch zu einem Rückschlag führen.

**Bedeutung von Kennzeichnungen**

- Nicht zulässig für Nassschleifen
- Nicht zulässig für Seitenschleifen
- Nicht benutzen, falls beschädigt
- Nur zulässig in Verbindung mit einem Stützteller
- Sicherheitshinweise beachten
- Augenschutz benutzen
- Schutzhelm tragen
- Gehörschutz benutzen
- Gesichtsschild tragen
- Handschuhe benutzen

- Staubmaske anlegen
- Netzstecker ziehen
- Holz



Produktionsdatum (PD): 11/2023

**Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**Service**

- Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de
- Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at
- Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

**User manual**

**MULTI-CUTTING DISC (HG10737) / HOOK & LOOP SANDING PAD WITH SANDING SHEETS (HG10738) / WOOD CARVING DISC (HG10739) / RASPING DISC (HG10740)**

**Intended use**

This product is not intended for commercial use.

Accessory		Applications
Multi-Cutting Disc HG10737		For wood, wood with nails, plastic, dry construction materials
Hook & Loop Sanding Pad with HG10738 Sanding Sheets		For grinding, roughing and polishing for wood
Wood Carving Disc HG10739		For carving, peeling and sanding wood
Raspings Disc HG10740		For rasping wood

**Meaning of symbols**

- Not approved for wet grinding
- Not approved for side grinding
- Do not use if damaged
- Only approved with a backing pad

**Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

**Safety instructions for grinding with sandpaper**

- Heed the manufacturer's instructions for all sanding sheet sizes. Do not use sanding sheets that are too large. Sanding sheets that extend over the disk can lead to injury and blocking. The sanding sheet may also tear, causing kickback.

Heed all safety instructions

Use protective eyewear

Wear a safety helmet

Use ear protection

**Technical data**

**HG10737**  
 Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 x 1.7 mm  
 Number of segments: 9  
 Bore: 22.23 mm  
 Max. speed: 12,500 rpm  
 Max. speed: 80 m/s

**HG10738**  
 Dimensions: Ø 125 mm, without punched holes  
 Max. speed: 12,200 rpm  
 Max. speed: 80 m/s

**HG10739**  
 Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 mm  
 Number of teeth: 12  
 Bore: 22.23 mm  
 Max. Speed: 12,500 rpm

**HG10740**  
 Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 mm  
 Bore: 22.23 mm  
 Max. Speed: 12,500 rpm

**Production date (PD): 11/2023**

- Wear a face shield
- Wear safety gloves
- Use a dust mask
- Unplug
- Wood

**Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

**Service**

- Service Great Britain**  
Tel.: 08000569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: owim@lidl.ie









**HU**  **Használati útmutató**

**MULTI VÁGÓKORONG (HG10737) / TÉPŐZÁRAS CSISZOLÓTÁNYÉR CSISZOLÓPAPÍR-KÉSZLETTEL (HG10738) / FAFARAGÓ TÁRCSA (HG10739) / RESZELŐTÁRCSA (HG10740)**

- Rendeltetésszerű használat**

A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Tartozékok	Felhasználási módok	
Multi vágókorong	HG10737	Fához, szögelt fához, műanyaghoz és gipszkartonhoz
Tépőzárás csiszolótányér csiszolópapír-készlettel	HG10738	Fa csiszolására, nagyolására és polírozásárahoz
Fafaragó tárcsa	HG10739	Fa faragására, hámozására és csiszolásához
Reszelőtárcsa	HG10740	Fa reszeléséhez

- Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevitel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrítze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

- Műszaki adatok**

**HG10737**
Méretek:

Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
9

Szegmensek száma:

Furat: 22,23 mm
Max. sebesség 12.500 f/perc
Max. fordulatszám: 80 m/s

**HG10738**
Méretek:

Ø 125 mm, lyukak nélkül
12.500 f/perc
80 m/s

Max. fordulatszám:
Max. fordulatszám: 80 m/s

**HG10739**
Méretek:

Ø 125 x Ø 22,23 mm
12
22,23 mm
12.500 f/perc

Fogok száma:
Furat:
Max. fordulatszám:

**HG10740**
Méretek:

Ø 125 x Ø 22,23 mm
22,23 mm
12.500 f/perc

Furat:
Max. fordulatszám:

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSALI HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJIA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT ISI ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓLI



## Biztonsági utasítások

**Általános biztonsági utasítások bevonatos csiszoló és polírozó szerszámokhoz, vágókorongok kiválasztása a vágókorongokhoz**

- A csiszolószerszámok könnyen törnek. A csiszolószerszámokkal különös óvatossággal kell bánni.

- Használat előtt ellenőrizze a csiszolószerszámokat, hogy azokon nincsenek-e sérülések. Ne használjon sérült, vagy hibásan beszerelt, illetve felhelyezett csiszolószerszámokat.

- Ne használjon csiszolószerszámokat a lejárati idejük után. A lejárati idő a szerszámokon található (kivéve a csiszolópapírokat).

**Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok kiválasztása a biztonságos tartás és a szakszerű használat érdekében**

- Vegye figyelembe a csiszolószerszámok biztonsági utasításait, valamint az alkalmazási korlátozásokat és a biztonsági utasításokat.

**Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok tárolása**

- A csiszolószerszámokat körültekintően kezelje és szállítsa.
- A csiszolószerszámokat úgy kell tárolni, hogy azok ne legyenek mechanikus sérüléseknek vagy környezeti behatásoknak (pl. nedvesség) kitéve.

**Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok üzembe helyezése előtt**

- Az csiszolószerszámot minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell.
- Ne használjon sérült csiszolószerszámokat.
- A kefe tartóanyagán rozsdá okozta elszíneződések vagy más kémiai vagy vegyi elváltozás jelei a kefék korai meghibásodását okozhatják.
- Ne szereljen csiszolószerszámokat olyan gépekre, melyek fordulatszáma meghaladja a csiszolószerszám legmagasabb megengedett fordulatszámát.
- Használat előtt olvassa el a csiszológépe használati útmutatóját.

- Útmutató a felrögzítéshez**

- A csiszolószerszámok felrögztését a csiszolószerszám és a -gép gyártójának az utasításai szerint kell elvégezni.
- Ügyeljen arra, hogy csiszolószerszámokat csak a hozzájuk illő szerszámtartóval rendelkező készülékeken használjon.
- Felrögztés után mindig végezzen egy próbajáratot. Eközben ne haladjon meg a csiszolószerszám jelzett legmagasabb üzemi sebességét (fordulatszámát).

**A csiszoló-/vágókorongok használata (ha alkalmazható)**

- Tartsa szem előtt az elektromos szerszám gyártójának felhasználói útmutatóját.
- Üzembe helyezés előtt szerelje fel a gép biztonsági elemeit.
- Használjon a gépnek és az alkalmazásnak megfelelő személyi védőfelszerelést, pl.: Szem- és arcvédőt, fülvédőt, légzésvédőt, biztonsági lábbelit és védőkesztyűt, vagy egyéb védőruházatot.

HU

- Soha ne vigye közel a kezét a forgó szerszámbetétekhez.** Különben a szerszámbetét a visszarúgás során a keze fölé kerülhet.

- A teste ne legyen azon a területen, ahová az elektromos szerszám visszarúgás esetén kerül.**

A visszarúgás az elektromos szerszámot a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba fogja mozdítani az elakadás helyénél.

- Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, éles szélek stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerszámbetét a munkadarabról visszaugorjon és beakadjon.** A forgó szerszámbetét sarkoknál, éles széleknél, vagy ha megpattan, hajlamos elakadni. Ennek következménye a visszarúgás, vagy az irányítás elvesztése.

**Biztonsági utasítások csiszolóshoz és vágáshoz**


- Csak az elektromos szerszámhoz engedélyezett csiszolókorongokat, és ahhoz tartozó védőfedeleket használjon.** Az olyan csiszolókorongoknak, melyek nem az adott elektromos szerszámhoz valók, a védelme nem biztosítható megfelelően, ezért nem biztonságosak.


- A védőfedelet rögzítse biztonságosan az elektromos szerszámra, és állítsa be úgy, hogy az a lehető legbiztonságosabb legyen, tehát a csiszolókorong lehető legkisebb része nézzen a szerszám kezelője felé.** A védőfedél célja megvédeni a szerszám kezelőjét a letört anyagdaraboktól és az csiszolókoronggal történő akaratlan érintkezéstől.


- A csiszolókorongokat csak az ajánlott alkalmazási módokra használja.** Soha ne végezzen csiszolást pl. egy vágókorong oldalsó felületével. A vágókorongok a korong szélével történő vágásra alkalmasak. Az oldalirányú erőhatás ezeket a korongokat eltörheti.

- Kizárólag sérülésmentes, megfelelő nagyságú és formájú feszítőkarimákat használjon a kiválasztott csiszolókoronghoz.** A megfelelő karima megtámasztja a csiszolókorongot, lecsökkente a csiszolókorong törésének veszélyét. A vágókoronghoz használatos karimák elérhetnek a más csiszolókorongokhoz használtaktól.

- Szimbólumok jelentése**

-  Nem használható nedves csiszoláshoz

-  Nem használható oldalsócsiszoláshoz

-  Ne használja, ha sérült

**Csiszolópapírokra vonatkozó biztonsági utasítások**

- A csiszolólapok méretével kapcsolatban vegye figyelembe a gyártó által megadott adatokat. Ne használjon túl nagy csiszolólapokat. A csiszolótányérról túllógó csiszolólapok sérüléseket okozhatnak, továbbá a csiszolólapok elakadásához, szakadásához valamint visszarúgáshoz vezethetnek.

-  Viseljen védősisakot

-  Használjon fülvédőt

-  Viseljen arcvédő pajzsot

-  Használjon kesztyűt

-  Vegyen fel porálarcot

-  Húzza ki az elektromos csatlakozást

-  Faanyagok



-  Faanyagok



Gyártási dátum (PD): 11/2023

-  Nem használható támasztótányérral

-  Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat

-  Használjon szemvédőt

-  Nem használható támasztótányérral

-  Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat

-  Használjon szemvédőt

- Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

**Szerviz**

  **HU** **Szerviz Magyarország**  
Tel.: 0680021536  
E-mail: owim@lidl.hu

- Csak olyan csiszolási munkákat végezzen, melyek alkalmasak a csiszolószerszámhoz.
- Kézi csiszológépekkel történő vágásnál a csiszolószerszámot egyenesen vezesse be a vágási hézagba. Ne döntse meg a kézi csiszológépet.
- Kapcsolja ki a kézi csiszológépet, mielőtt a padlóra vagy a munkaasztalra letenné, és várja meg, míg a készülék teljes mértékben leáll.

**Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz**

**Biztonsági utasítások csiszolóshoz, csiszolópapírral történő csiszoláshoz, polírozáshoz és vágáshoz**

- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektromos szerszámhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat még akkor sem garantálható, ha az adott alkatrész felrögzíthető az elektromos szerszámra.

- A szerszámbetét megengedett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos szerszámom megadott legmagasabb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó alkatrészek széttörhetnek, leválhatnak az elektromos szerszámról, és sérüléseket okozhatnak.
- A szerszámbetét külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám megadott méreteinek. Rosszul méretezett szerszámbetéteket nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.
- A csiszolókorongoknak, karimáknak, csiszolótányéroknak és egyéb alkatrészeknek pontosan kell illeszkedniük az elektromos szerszám csiszolóorsójára. Az elektromos szerszám szerszámbetétek, melyeket nem illenek pontosan az elektromos szerszám csiszolóorsójára, egyenletlenül forognak, erősen rázkódnak, és könnyen el lehet vesztetni felettük az irányítást.

- Ne használjon sérült szerszámbetéteket. A szerszámbetét, például csiszolókorong minden használata előtt ellenőrizze, hogy az nem szilánkosodott vagy repedezett-e meg, hogy a csiszolótányéron nincsenek-e repedések, kopások vagy az elhasználódás jelei.
- Ha az elektromos szerszám vagy a szerszámbetét leesett, ellenőrizze, hogy az sérült-e, vagy használjon helyette egy ép szerszámbetétet. Mind Önnek, mind a közelben tartózkodó személyeknek távol kell állniuk a forgó szerszámbetétől, amint a szerszámbetétet használata veszi.

- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen arc- vagy szemvédőt, illetve védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt, vagy egy olyan speciális köntényt, mely távol tartja a lecsiszolt szemcséket és anyagdarabokat. A védőszemüveg megvédi szemeit a szétrepülő anyagoktól, melyek a különböző alkalmazások során keletkezhetnek. Ahol az adott alkalmazás során por keletkezik, melyet a porálarc vagy a légzésvédő kiszűrhet. Ha túl nagy zajnak van kitéve, halláskárosodást szenvedhet.
- Ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépő személyek viseljenek megfelelő védőfelszerelést. A munkadarabról vagy a szerszámbetétéről letérő, leszakadó darabok lerepülve még a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérüléseket.
- Az elektromos vezetéket tartsa a forgó szerszámbetététől távol. Ha elveszti a készülék feletti uralmát, az elektromos vezetéket átvághatja vagy becsípheti, és a keze vagy a karja a forgó szerszámbetéthe kerülhet.

- Mielőtt az elektromos szerszámot letenné, várja meg, míg a szerszámbetét teljes mértékben leáll. A forgó szerszámbetét hozzéríthat a rakodófelülethez. Ezáltal elveszíheti az elektromos szerszám feletti uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, mielőtt azt valahova átvinné. A ruházatát a forgó szerszámbetét elkaphatja, és a szerszámbetét sérülést okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot éghető anyagok közelében. A szikrák az ilyen anyagokat begyújthatják.

**A visszarúgásra vonatkozó biztonsági utasítások**

A visszarúgás egy beakadt vagy beszorult forgó szerszámbetét, pl. csiszolókorong, csiszolótányér vagy drótféle hirtelen reakciója.

A visszarúgás az elektromos szerszám hibás, helytelen használatának a következménye. A visszarúgás elkerülése érdekében kövesse az alábbi óvintézkedéseket:

- Tartsa meg az elektromos szerszámot erősen, és ha van, mindig fogja meg az elektromos szerszám segédfogóját, hogy könnyebben tudja szabályozni a visszarúgást.

IAN 435307\_2304

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Modell No.: HG10737 / HG10738 / HG10739 / HG10740

Version: 11/2023

8 

